金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豈米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花硅顧綿綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器絃索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信更妥

▲舖在片打街牌七十七號
（喊線詩屯八九九）

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

雲高華金利源謹白

廣興祥遷舖

廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無悞

▲電話（詩吆）二六六零

溫哥華 廣興祥司理人關耀崇啓

香港順利匯兌局

▲▲▲〔注意〕同胞請看

特別廣告

我國僑胞回唐皆欲知所收寄快捷惟如拿大為中國人未設有匯兌局向由西人銀行轉匯但西人銀行所用收支時候於我新人多有不便者仍也該匯款到港携往銀行向收要候西人對合來碼出如房來殷實主保担保方能交銀此者須候半日始得銀用未免費時阻且第有零此特別設立匯兌局專論匯兌均可寄走依銀行規矩以銀紙付當僑胞及商戶要匯款等到港隨時可以妥收或由電匯款能即收款免意人担保阻擱時候也如各內埠親里要匯款由信銀買柯打紙付來立即妥匯妥收幸勿轉托他人代收代理人林德紹

◎本號常有大小金錢便換
◎接匯款特候到日由上午拾点至下午五点
◎是日匯水特優

通信處

香港順利匯兌局
司理人伍尚銀
李葉社
林茶社
域多利代理人永利源

雲高華代理人林德紹

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

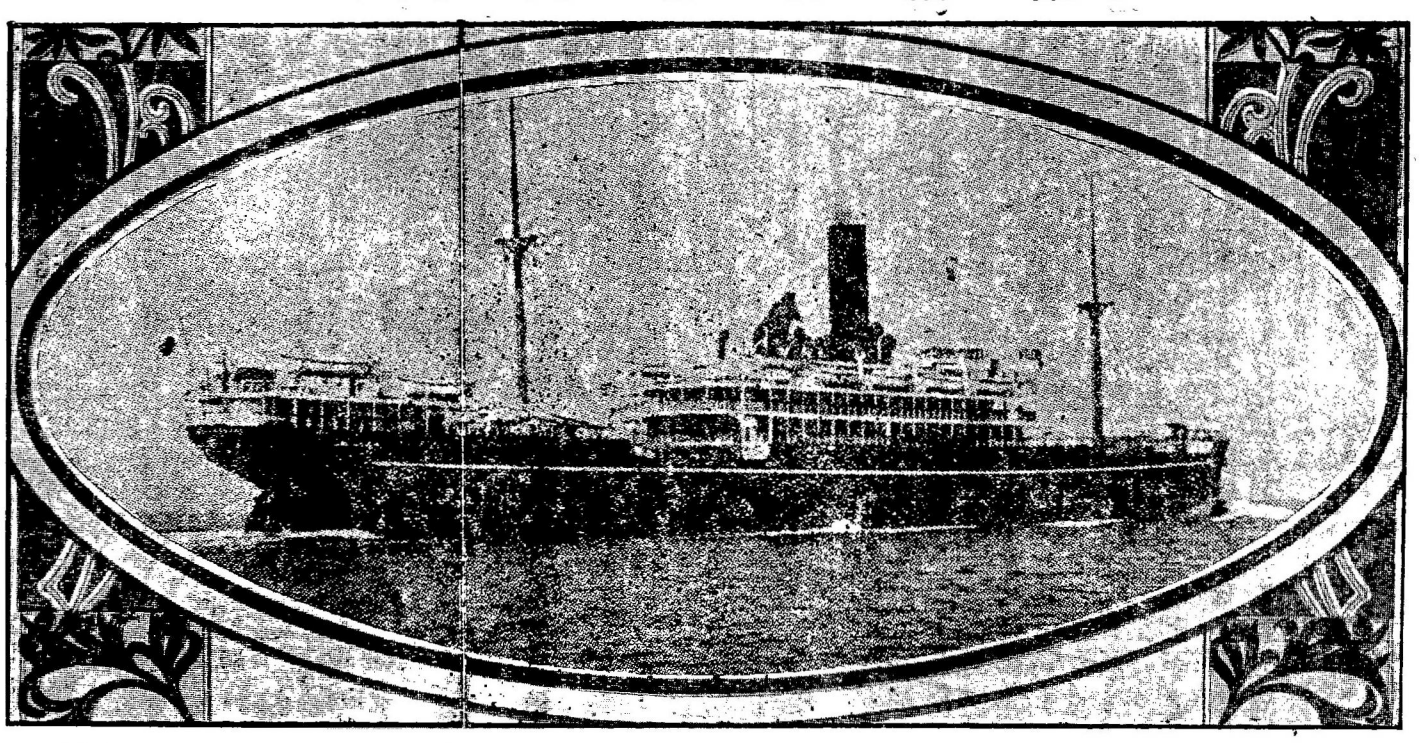
▲民國七年由域埠開行新船期

諏訪丸　三月廿二日
伏見丸　十一月六日
諏訪丸　六月十九日
伏見丸　八月五日

鹿島丸　四月廿二日
香取丸　六月二日
鹿島丸　七月十二日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

◀請搭新船回國▶



伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客每位收銀五十五元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帝式百六十二元二等位八十五元大艙客位五十五元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各埠代理人
域多利英昌致公總堂
李利隆致公堂
致公堂

溫哥華 致公堂
古化 同安棧李 訥
利源號李世瑋
廣德號陳文宗
萬福同鄭耀
安昌隆陳杞
舍路

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠陳穩宗松宗陳孔墉江耀啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨　弟陳江同啓寓仁和公司

常有

金耳環　陳跌酒

正脾胆

◉海狗鞭　◉脾巴腎核
◉昊鼠胆　◉正花旗參

自來血寄賣

參茸鹿鞭補腎丸每兩壹元
治延年狗牛黃清華丸每服伍毫
治延年狗牛黃清華丸每服伍毫
治延白濁精華丸每服式毫五
補腦安心寧神丸每料七五毫
設行去瘀消腫止痛散每服壹
設行通絡止腰痛長散每服壹
五止肚痛丸
通絡設行丸

保安堂

BOW ON TONG CO.
41 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

仙傳種子丸每服伍毫
參茸寧神養血補腎丸每料壹毫
參茸統延式理丸每兩伍毫
日久虛酒固精丸每兩伍毫
風濕骨痛骨酒每服伍毫
遠年痼腳去腐生肌膏每盒壹毫
妙女白帶丸每料伍毫
妙女調經種子丸每料伍毫

五洲大藥房

本堂專設在溫哥華比打街門牌十三号為商正地道藥材及正合式膏丹丸散各種用以科醫生寫用專醫男婦四科外科跌打刀傷蛇骨瘋柳痛疾時疫瘟疫口便毒骨蒸遠年痼腳風疾鶴膝虛漏腳腫等雜什癌毒細心研究及種種內外病症配製各種膏丹丸散以便偶染而不能親臨者之用幸望有志者知所向津為

大狀師廣告

◎▲士丹達有大帮麻包出賣

啓者本公司有大帮各欵麻包出賣取價格外相宜現下麻包起價惟本公司因招徠生意起見取價從廉如華友光顧無論用中西文函均可照辦無悞本公司曾聘陳沛先生為伴多年專為華友接洽希為留意焉　公司在緬街七百二十壹号

電話（矢磨）四壹五九

Standard Junk Co.
Phone Sey. 4159
721 Main St.
VANCOUVER, B.C.
◉代理人陳沛

廣泰昌告

Kwong Tai Chong CO.
P. O. Box 674 Sey. 3910
140 Pender St. E. Vancouver, B. C.

啓者小店開張多年崇尚和氣上等油糖雜貨罐頭蘇杭發售屢屢遠近貴客賜顧皆稱貨美價廉兼收香邑各都梓里金銀書信滙至石岐泗和降鞋舖代派妥當無悞現設有龍鳳禮餅各色餅食發客諸君光顧本主人格外歡迎

◉舖在雲埠片打街東門牌一百四十號
◉皇家信箱六百七十四號
▲喊線矢毛　三九一〇

廣泰昌司理人鄭寶琪啓

Ford
THE UNIVERSAL CAR

Dixon Motors Ltd. Phone Sey 273, 274
Authorized Ford Dealers 1291 Granville Cor. Drake.
VANCOUVER, B. C.

啓者本公司專辦自由行動貨車發售該車能載一噸重之物且上等機器價長相宜如有合意光顧者或現銀交易或訂期照充均從其便

◉加蘭護夾必列街門牌一二九一喊線矢無二七三又二七四

狀師告白

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor,
602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有華商未及知者故託鄭琰文君介紹知有委及問他便知

弟媽乎臣敬佈

媽乎臣大狀師

（旅）（安）（客）（棧）

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey. 9352
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床舖潔淨燈火輝煌頗為利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五二毛五全五毛
▲長房每禮拜收銀一元九毛以上

弟鄭懷彰子佈

新到

中西文厨書寶鑑每部六元
黃軫章歐美厨書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

◎金山
◎大埠華英（圖）書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印中西文件精製笠巴圖章（貨單印便函索即寄）◉貴客光顧付費自理

（通信處）Wah Ying Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.